Julius Bär

附件 I

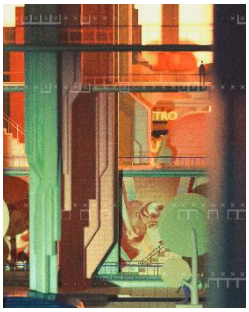
2023「瑞士寶盛新世紀藝術獎」獲獎名單

**按照得獎者英文名字母順序排序*

Andre Weé（黃永強）(新加坡)

作品：***未來復古未來（Future Retro Future）***

「瑞士寶盛新世紀藝術獎」參賽主題：**未來城市**



「未來復古未來」重新創造了一個新的復古未來，它的重要性在於利用懷舊平衡技術過載問題，促進可持續性發展並保護文化遺產，展現未來的更多可能性，同時也提供了一個創造性表達的平台。它使我們能够反思過去，參與現在，並塑造一個更有思想和包容性的明天。我的藝術專注於這種重新構想的未來風格化場景，探索在平行實境中生活會變得如何或可能會以什麼面貌展現，以此啟發我們邁向未來的道路。

獲獎者簡介



André Wee（出生於 1989 年）是一位實驗插畫家，創作時常遊走於虛擬和現實世界之間。他發現了如何通過創造性的故事敘述和圖像與觀眾互動，這一新穎的方法使他的作品融合了技術與藝術。除了通過虛擬畫布上推動數碼繪畫外，André 還運用增強現實技術處理隱藏在物理世界中的動畫層，將敘事嵌入到插畫中。

出生於新加坡的 André 在美國羅德島設計學院獲得插畫藝術學士學位。他在新加坡創辦了自己的公司 Studio André Wee（SAW），並承接了蘋果、Adobe、Google、VICE、Meta 旗下的 Oculus Rift、聯合國、新加坡航空公司和紐約時報等知名客戶的項目。André 還經常參與教育活動，並曾在新加坡國立大學和其他當地院校任教。在其職業生涯中，他的作品一直在本地和國際上展出。The Mulan Gallery 和 TheArtling 畫廊目前代理他的藝術作品。除了藝術作品創作，André 還喜歡一邊享受美味的咖啡，一邊對舊的 Gameboy 和 iPod 進行升級改造。

@andre_wee | andre-wee.com

Carla Chan（香港）

作品：***超越空間的軌跡（Traces of Space Beyond）***

「瑞士寶盛新世紀藝術獎」參賽主題：**可持續發展**



當飛機優雅地滑過天空，留下一長串人造雲時，我的心湧起了敬畏和悲傷的苦樂交織。

大自然是我靈感的重要來源，它的美讓人著迷並和人類有著錯綜複雜的聯繫。人工自然的象徵意義強調了我們在地球上短暫的存在以及我們對它的巨大影響。

「超越空間的軌跡」是一個不斷發展的視覺旅程，根據蘇黎世的天氣、人口和飛行數據實時更新。它以不斷變化的天空作為藝術展現，讓人聯想到一個由人造雲朵痕跡裝飾的廣闊空間。作品通過表現地球事件和人類影響的相互聯繫，呼籲人們觀察細微之處，並在人類發展和可持續性之間取得平衡。在這種身臨其境的體驗中創造了一個沉思的空間，並與我們的世界息息相關，提醒我們存在於生命和自然之間的微妙平衡。

獲獎者簡介



Carla Chan（出生於 1989 年）運用多種媒體，包括印刷品、視頻、裝置、動畫、互動媒體、虛擬和增強現實，其中借助計算過程的時間體驗是她實踐的核心。如同新技術發展的永無止境，她的數碼藝術實踐不斷探索藝術表達的可能性，挑戰了人們對於新媒體介質的傳統看法。Carla 的作品風格簡潔幹練，以物質的混合形式融合物理和數碼元素，模糊了現實與幻覺、形象與抽象之間的界限。她近期的作品側重於通過計算過程和新技術對自然進行數碼化的表達，不僅融合了在自然和數碼技術中呈現的詩學，同時還借助形態、手段和內容之間的凝聚力強化作品的表達。

Carla 的作品曾在巴塞爾藝術展（香港）、紐約弗里茲藝博會（美國）、香港藝術館、ZKM 當代藝術館（德國）、香港亞洲協會、今日美術館（中國）等地展出。她獲得的獎項包括 Toy Berlin Masters Award（德國）和香港藝術發展獎頒發的青年數碼藝術家獎。她的作品被 M+ 博物館（中國香港）和 Burger Collection（中國/中國香港）收藏。她於香港城市大學創意媒體學院獲得文學學士學位。

@carlac___ | www.carlachan.com

Jamela Law（香港）

作品：***傷痕，皮膚，風格：元宇宙中的變形記（Scars, Skins and Styles: Metamorphosis in the Metaverse）***

「瑞士寶盛新世紀藝術獎」參賽主題：**數碼技術異軍突起**



「傷痕，皮膚，風格：元宇宙中的變形記」關注那些因生活變化而產生的少數群體。它結合數碼技術和時尚作為藝術調解工具，促進藝術家、參與者和觀察者之間關於心理健康問題的對話。這種新興的藝術實踐需要社區及團體的共同參與，以激發同理心並有助治癒。通過人們分享的經歷和創作力的魔法，藝術家希望建立一個溫暖的、快樂的空間，拉近我們之間的距離，實現一次次蛻變。

為了實現這一目標，藝術家提議利用「著裝認知」的力量來展現一個全新、開放和樂觀的未來。數碼時尚將成為創作的媒介，整個過程如同情感編碼，融合人文主義、精神主義和科學與技術。通過這扇藝術之窗，觀眾將見證參與者的力量和毅力，我們以此為契機開始消除社會污名，並共同建立更安全和包容的空間。

獲獎者簡介

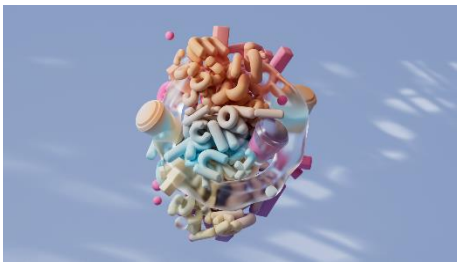


Jamela Law（出生於 1992 年）身為跨界藝術家，其作品大多圍繞文化、社會和環境等主題。她把自己視為一個具有多重身份的局外人，並希望通過她的作品重新定義社會規範，並培養大眾的同理心。她的藝術實踐具有反思性，作品通常採用先進的技術和自行開發的製作流程。Jamela 目前正在探索計算生成系統去探索和詮釋富有未來主義的元宇宙時裝。Jamela 認為，時尚藝術家需要擁有多重身份，例如潮流引領者或是教育者，才可創造更有力，更鼓舞人心的敘事。

Jamela Law 擁有倫敦大學金史密斯學院的文學士（榮譽）學位。她在 2021 年 Pulse Gallery Bangkok 主辦的 Art of Life 展覽中獲得最高榮譽獎。此外，她亦是 2018 年新加坡國家博物館舉辦的「DigiMuse」展覽、2019 年香港 The MillsFabrica 舉辦的「Future TechStyle」和 2021 年亞洲文明博物館的「#SGFASHIONNOW」展出的藝術家之一。她的作品近年獲新加坡文物部收藏。她創立的 Baëlf Design 設計工作室，合作者包括 Glenfiddich（東南亞）和 Vogue 服飾與美容（新加坡）。

@baelf_design | www.baelfdesign.com

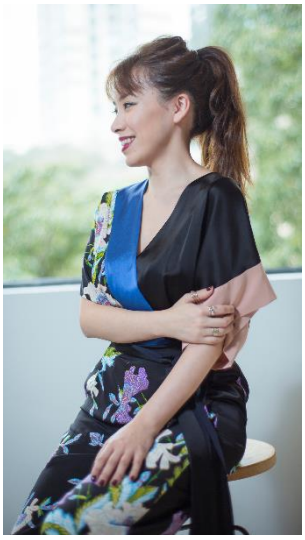
Natalie Yen Ye Wong (黃欣怡)（香港）
作品：***其實算法（Algorithm Actually）***
「瑞士寶盛新世紀藝術獎」參賽主題：**數碼技術異軍突起**



「其實算法」使用個人約會應用程式數據生成 3D 動態數碼藝術作品，將當下約會中人際關係的實時表達可視化。藝術家通過個人在約會軟件與伴侶結識時候的數據，分析了這對情侶在對話中最常用的詞彙，然後生成藝術作品。

該作品探討了在尋找伴侶的過程中，語言對於獲得情感互惠的作用。柔和的肢體語言首先生成——象徵著最初的對話。接下來，各個字母升起並交融，表達了對話中的運動能量和興奮情緒。單個字母以文字遊戲的形式相互融合並連接，暗示著樂趣和情感上的親密感。隨著時間的推移，這些字母形成了一種全新的配置。兩個人之間的對話已經將抽象的文字轉化成他們共同創造的、具有獨特含義和意義的實體——在當下數碼環境中，建立與另一個人意義和聯繫，是罕見的人性火花。

獲獎者簡介



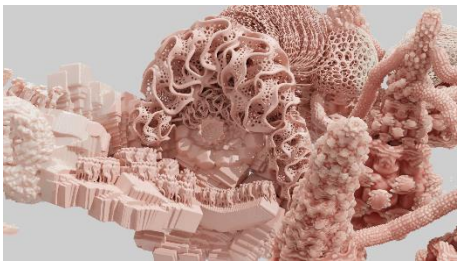
Natalie Yen Ye Wong（出生於 1987 年）是一位混合媒體藝術家，其創作實踐側重於以當代城市為主題，對流行文化進行生動多彩的探索。她熱衷於創作交互式數碼藝術，讓觀眾享受聽覺和視覺衝擊。她常常使用對現代文化和人際關係產生影響的探索技術作為媒介，進行個人表達和討論。

Natalie 以「100 Paper Sneakers」項目受到關注，該項目探索了現代消費、身份和運動鞋文化之主題。她對當代街頭文化和藝術充滿熱情，首次個展「Neon Rap Portraits」（2018 年）向嘻哈英雄和霓虹燈標誌致敬，這也是香港文化遺產的一部分。在 Playloop（2019 年）中，Natalie 與 HART HAUS 合作創造了包含 1,000 個 LED 和運動激活傳感器的聲光裝置，與觀眾的動作進行互動，並利用交互式音景打造獨特的聽覺循環。之後在太古地產的 NFT 藝術項目中，Natalie 的作品「Futureverse Fashion」（2022 年）通過中國古典瓷器材質的運動鞋和未來主義服裝的數碼雕塑來構建「未來」與「時尚」的概念。

Natalie 在倫敦國王學院完成了法學學士和法學碩士學位，並於 2017 年轉身投入藝術創作實踐。這位藝術家目前在香港和倫敦兩地工作，除了藝術創作，她還與全球知名品牌客戶進行合作，包括 Nike、Adidas、可口可樂、肯德基和 Victoria's Secret 等。

@papersneaker | www.nataliewong.work

Viraag Desai （印度）
作品：***尋路者 (Pathfinder)***
「瑞士寶盛新世紀藝術獎」參賽主題：**數碼技術異軍突起**



「探路者」是對傳統浮雕藝術數碼化的重新認識，並關注手工匠人。作品以錯綜複雜的幾何圖形講述一個不斷變化的故事，探究人與自然、史前與「人類世」之間的對比。創作借鑒了雕塑的歷史，通過「製作」這一動作，來講述社會的故事及其演變，並加入具有互動性的多項選擇，鼓勵觀眾重複體驗。每個選擇將聚焦於一種材料，帶領觀眾體驗其歷史各階段的製作過程，直至文明社會。在 VR 場景中，雕刻過程運用了立體像素工具和生成幾何學，其靈感來自於舊時的壁畫師和手工匠人。

獲獎者簡介



Viraag Desai（出生於 1986 年）是一位多媒體藝術家，他從一開始的舞台和電影的圖像和藝術設計，轉投新媒體藝術和技術。自印度果阿舉辦的 Serendipity Arts Festival 起，他開始涉足基於技術的裝置並創作了「Emissions」（2018 年）。這是一種通過聲音探索的感官聯覺體驗，以揭示電磁輻射的梯度和影響。之後他回到了家鄉加爾各答，在那裡舉辦了他的首次個展「A Mechanical Eye」（2020 年），運用了新的數碼工具和平台。通過對 VR 雕刻、程序建模和 3D 打印等手段的進一步探索，他的成果在加爾各答 The India Story（2022 年）和德里印度藝術博覽會（2023 年）上展出。Desai 目前正在探索「generative」生成性形式或是通過計算機算法產生的形式，它們是數碼空間中經常出現的極其複雜的幾何形狀。這些作品看似非物質，卻與探索性的立體平板 3D 打印和高分辨率 3D 掃描形成鮮明對照，後者消除了數字和物理之間的鴻溝，將作品與現實聯結起來。他著迷於人類世「Anthropocene」，即對人類影響重大的地質時代，以及人類與自然活動之間的模糊界限。在他的作品中，他探索了有機形式如何滲透和吸收機械工程以創造新的「物種」。
Viraag Desai 擁有芝加哥藝術學院的藝術學士學位。他在加爾各答和孟買生活和工作，曾多次參加藝術家駐留項目，包括 Piramal Art Foundation（印度）、Linea De Costa at Nielson Gallery（西班牙）和 URONTO（孟加拉國）。

@viraagd | viraag.com

Chan Wan Kyn （陳允健） (新加坡)

作品：***光之城（City in Aether）***

「瑞士寶盛新世紀藝術獎」參賽主題：**未來城市**





未來的城市不僅是快節奏的，並且將不斷發生變化。它們不僅僅是物理空間，也是集體文化和價值觀的體現。在城市的空前擴張中，我們常常忽略了暫停腳步去觀察和反思城市不斷變化的必要性。

「光之城」深入探討了象徵這些文化和價值觀的城市景觀及其背後的意義。它强調我們有必要花點時間來欣賞和思考這些正在發生的變化，並指出城市的發展受到市民反饋和數據收集等因素的影響，所以是集體努力的成果。這件藝術品展示了一個不斷進化的城市景觀，來自個人和社區的數據使其一直在演變，混亂而不確定。作品宗旨是引發人們思考對技術和城市規劃在塑造未來城市中的作用。通過挑戰現有的觀念，「光之城」將激發關於協同創作更多可能性的對話。

獲獎者簡介



Chan Wan Kyn（出生於 1994 年）是來自新加坡的藝術家和工程師。他從周圍的無形元素中汲取靈感，例如負空間、光線和人際關係，並探索熟悉和陌生的環境。他通過多媒介、多學科實踐和方法論表達他的概念，作品形式豐富，例如雕塑形式的沉浸式裝置以及數碼策劃和生成的作品。在作品更迭之中，他不斷發展、探索不同的方法和過程，以提煉出新的範例和觀點，這些範例和觀點可以激發觀眾對文字和具象環境的敏感度。

Wan Kyn 曾是新加坡藝術學院（SOTA）先鋒班的成員，在新加坡藝術博物館舉辦的 8Q 和 iLight Marina Bay 2012 展上展出過作品。為了能夠結合藝術和 STEM 領域，他還攻讀機械工程。他畢業於普渡大學，獲得機械工程理學學士（2019）和理學碩士學位（2021）。在那裡他積極開展並發表了創意新穎的應用和研究，並受委託為該大學的 Boiler Gold Rush 2022 迎新計劃製作了兩個沉浸式藝術裝置。他的作品最近在 INSTINC Gallery、SeongSu NFT Festival 和新加坡藝術周的城市屏幕上展出。Wan Kyn 從未間斷其藝術創作，並隨著他的實踐發展而進行調整。他希望用他的概念來啓發和影響觀眾，每一件作品也都讓他更接近於抓住抽象事物，並通過它們找到自我。

@the.wan.one | thewan.one